

b) que, s'il a reçu cette affectation, ce personnel n'accomplisse pas d'autres tâches militaires pendant le conflit;

c) que ce personnel se distingue nettement des autres membres des forces armées en portant bien en vue le signe distinctif international de la protection civile, qui doit être aussi grand qu'il conviendra, et que ce personnel soit muni de la carte d'identité visée au Chapitre V de l'Annexe I au présent Protocole, attestant son statut ;

d) que ce personnel et ces unités soient dotés seulement d'armes légères individuelles en vue du maintien de l'ordre ou pour leur propre défense. Les dispositions de l'article 65, paragraphe 3, s'appliqueront également dans ce cas ;

e) que ce personnel ne participe pas directement aux hostilités et qu'il ne commette pas, ou ne soit pas utilisé pour commettre, en dehors de ses tâches de protection civile, des actes nuisibles à la Partie adverse ;

f) que ce personnel et ces unités remplissent leurs tâches de protection civile uniquement dans le territoire national de leur Partie.

La non-observation des conditions énoncées à l'alinéa e par tout membre des forces armées qui est lié par les conditions prescrites aux alinéas a et b est interdite.

2. Les membres du personnel militaire servant dans les organismes de protection civile seront, s'ils tombent au pouvoir d'une Partie adverse, des prisonniers de guerre. En territoire occupé ils peuvent,

(b) if so assigned, such personnel do not perform any other military duties during the conflict;

(c) such personnel are clearly distinguishable from the other members of the armed forces by prominently displaying the international distinctive sign of civil defence, which shall be as large as appropriate, and such personnel are provided with the identity card referred to in Chapter V of Annex I to this Protocol certifying their status;

(d) such personnel and such units are equipped only with light individual weapons for the purpose of maintaining order or for self-defence. The provisions of Article 65, paragraph 3 shall also apply in this case;

(e) such personnel do not participate directly in hostilities, and do not commit, or are not used to commit, outside their civil defence tasks, acts harmful to the adverse Party;

(f) such personnel and such units perform their civil defence tasks only within the national territory of their Party.

The non-observance of the conditions stated in (e) above by any member of the armed forces who is bound by the conditions prescribed in (a) and (b) above is prohibited.

2. Military personnel serving within civil defence organizations shall, if they fall into the power of an adverse Party, be prisoners of war. In occupied territory they may, but only in the interest of the

b) at sådant personel, der har fået tildelt disse opgaver, ikke udfører nogen som helst andre militære opgaver under konflikten;

c) at sådant personel tydeligt kan skelnes fra andre medlemmer af de væbnede styrker ved på iøjnefaldene måde at bære det internationale civilforsvarskendemerke, der skal være så stort som praktisk muligt, og at sådant personel er forsynet med identitetskort, der angiver deres status;

d) at sådant personel og sådanne enheder kun er udstyret med lette individuelle våben til opretholdelse af orden eller til selvforsvar. Bestemmelserne i artikel 65, stk. 3, finder tilsvarende anvendelse i dette tilfælde;

e) at sådant personel ikke deltager direkte i fjendtlighederne og ikke uden for deres civilforsvarsopgaver begår eller benyttes til at begå handlinger, der er til skade for Modparten;

f) at sådant personel og sådanne enheder kun udfører deres civilforsvarsopgaver inden for deres eget nationale territorium.

Det er forbudt ethvert medlem af de væbnede styrker, der er forpligtet ifølge de ovenfor i punkt a) og b) foreskrevne betingelser, at undlade overholdelsen af de ovenfor i punkt e) anførte betingelser.

2. Militært personel, der gør tjeneste ved civilforsvarsorganisationer, skal, dersom de falder i Modpartens magt, anses som krigsfanger. I et besat område kan de, men kun i dette områdes civilbe-